

O tym przewodniku

Wydział Opieki Społeczna nad Dorosłymi zapewnia lub organizuje usługi opieki i wsparcia dla osób, które ich potrzebują. Naszym celem jest pomoc dorosłym w zachowaniu dłuższego, zdrowszego życia oraz niezależności tak długo, jak to możliwe. Realizujemy to, zapewniając usługobiorcom niezbędne wsparcie, kiedy go potrzebują i tak długo, jak go potrzebują.

Ten poradnik pomoże Ci, jeśli jesteś osobą dorosłą z potrzebami opiekuńczymi i wsparcia, która przeszła ocenę, na podstawie której stwierdzono, że jesteś osobą uprawnioną do otrzymania pomocy w zakresie opieki i wsparcia. Pomoże Ci również, jeśli opiekujesz się osobą, dla której ma zostać sporządzony plan wsparcia.

Ocenę potrzeb w ramach Ustawy o opiece (Care Act) nazywamy teraz **oceną na podstawie zapisu z rozmowy**. Ta zmiana odzwierciedla nasze bardziej osobiste i oparte na współpracy podejście. Termin ten lepiej odzwierciedla to, co się faktycznie dzieje: odbędziemy z Tobą opartą na szacunku rozmowę, w której wysłuchamy Twoich doświadczeń, zapytamy Cię, co jest dla Ciebie najważniejsze i wspólnie zastanawiamy się, jakiego wsparcia potrzebujesz. Jest to bardziej nieformalne określenie „oceny potrzeb”.

Z tego przewodnika dowiesz się....

- Czym jest ocena na podstawie zapisu rozmowy.
- Kto może poddać się ocenie na podstawie zapisu rozmowy.
- Co się dzieje podczas oceny na podstawie zapisu rozmowy.
- Jak uzyskać wsparcie, które pomoże Ci zrozumieć przebieg oceny na podstawie zapisu z rozmowy.
- Jak Rada ustala, czy kwalifikujesz się do opieki i wsparcia.
- Kryteria kwalifikowalności, wyniki i dobrostan.
- Co dzieje się po ocenie na podstawie zapisu rozmowy.
- Co się dzieje, jeśli nie kwalifikujesz się do opieki i wsparcia?
- Jak złożyć skargę, jeśli nie jesteś zadowolony z opieki i wsparcia lub z podjętej decyzji. Jeśli jesteś opiekunem, możesz poddać się ocenie swoich potrzeb, aby sprawdzić, czy kwalifikujesz się do wsparcia, które pomoże Ci kontynuować opiekę i dbać o własne zdrowie i dobre samopoczucie. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z naszym Przewodnikiem dla opiekunów.

Redcar and Cleveland Borough Council
Wydział Opieki Społecznej dla Dorosłych

Ogólne wytyczne

To jest Twój przewodnik po kwalifikowalności do oceny potrzeb

Spis treści

1. Czym jest ocena na podstawie zapisu z rozmowy	3
2. Kogo potrzeby mogą zostać ocenione?	3
3. Co się dzieje podczas oceny na podstawie zapisu z rozmowy?	3
4. Support for you during your conversation record assessment.....	Error! Bookmark not defined.
5. W jaki sposób Rada rozstrzyga, czy kwalifikuję się do otrzymania opieki społecznej i wsparcia dla dorosłych świadczonej przez Radę?	4
6. Czym są „cele” i czym jest „dobrostan”?	4
7. Co jeśli ktoś się mną opiekuje – czy wpłynie to na moją ocenę potrzeb?	7
8. Co się stanie po przeprowadzeniu oceny na podstawie rozmowy?	7
9. Co się stanie, jeśli nie będę się kwalifikować?	7
10. Co mam zrobić, jeśli nie jestem zadowolony z otrzymywanego wsparcia lub podejmowanych decyzji?	7

1. Czym jest ocena na podstawie zapisu z rozmowy

Ocena na podstawie zapisu z rozmowy to rozmowa między Tobą a Twoim pracownikiem socjalnym, która pomoże nam (Radzie) zrozumieć:

- Co jest ważne dla Ciebie i Twojej rodziny.
- Co sprawia Ci trudności w codziennym życiu.
- Jak to wpływa na Twoje zdrowie i samopoczucie.
- Jaką opiekę i wsparcie otrzymujesz od rodziny i przyjaciół.
- Co chcesz osiągnąć dzięki opiece i wsparciu.
- Co możesz zrobić, aby zachować zdrowie, aktywność i niezależność.
- Usługi i działania, które mogłyby zaspokoić Twoje potrzeby w Twojej społeczności.

Ocena na podstawie zapisu z rozmowy jest bardzo ważną częścią procesu zaangażowania opieki społecznej. Pomoże nam ona ustalić, czy kwalifikujesz się (lub masz prawo) do otrzymania wsparcia wydziału opieki społecznej nad osobami dorosłymi.

2. Kogo potrzeby mogą zostać ocenione?

Rada zaoferuje ocenę zapisu rozmowy każdemu, kto wydaje się potrzebować opieki i wsparcia.

Jeśli uważasz, że Ty lub ktoś, kogo znasz, może potrzebować opieki i wsparcia, pierwszą rzeczą, jaką musisz zrobić, jest kontakt z nami. Kiedy się z nami skontaktujesz, zadamy Ci kilka pytań, które pomogą nam wybrać najlepszy sposób, w jaki możemy Ci pomóc. Może to obejmować:

- udzielenie informacji,
- udzielenie porady; lub
- zorganizowanie dla Ciebie oceny.

3. Co się dzieje podczas oceny na podstawie zapisu z rozmowy?

Pełna ocena na podstawie zapisu z rozmowy zostanie przeprowadzona osobiście. Odbędzie się ona w miejscu, w którym czujesz się komfortowo, zazwyczaj w Twoim domu, i w dogodnym dla Ciebie czasie. Osoba przeprowadzająca ocenę będzie przeszkolonym pracownikiem opieki społecznej, posiadającym odpowiednie umiejętności, wiedzę i przeszkolenie. Wyjaśni Ci cały proces i poinformuje Cię, ile czasu prawdopodobnie zajmie Ci konsultacja. Poinformuje Cię również, co możesz zrobić w przypadku wszelkich obaw.

Podczas rozmowy pracownik opieki społecznej może skorzystać z technologii wspomagającej, aby pomóc w nagraniu rozmowy, lub sporządzić notatki, w zależności od tego, co będzie bardziej odpowiednie w Twojej sytuacji. Będziesz mieć możliwość zapoznania się z treścią zapisu rozmowy i potwierdzenia, że się z nią zgadzasz. Po zakończeniu oceny zapisu rozmowy Twoje dane zostaną bezpiecznie zapisane w naszym systemie, a ich kopia zostanie do Ciebie wysłana.

4. Wsparcie podczas oceny na podstawie zapisu z rozmowy

W takiej rozmowie może również uczestniczyć Twój krewny, przyjaciel lub osoba, która się Tobą opiekuje.

Jeśli potrzebujesz pomocy w komunikacji, zapewnimy Ci odpowiednie wsparcie, aby łatwiej Ci było podzielić się swoją opinią i życzeniami.

Jeśli będziesz mieć trudności z wyrażeniem swojej opinii na temat opieki i wsparcia lub ze zrozumieniem niektórych poruszanych przez nas kwestii, możesz wyznaczyć osobę, która Ci pomoże. Może to być członek rodziny, przyjaciel lub niezależny rzecznik. Niezależny rzecznik to osoba, która może wesprzeć Cię w procesie oceny udzielając Ci porad i działając w Twoim najlepszym interesie.

Rada może zorganizować niezależnego rzecznika, który udzieli Ci wsparcia, jeśli nie chcesz organizować tego samodzielnie. Poproś swojego pracownika socjalnego o zorganizowanie tego dla Ciebie.

5. W jaki sposób Rada rozstrzyga, czy kwalifikuję się do otrzymania opieki społecznej i wsparcia dla dorosłych świadczonej przez Radę?

Nie każdy, kto przeszedł ocenę nagrań rozmów, będzie uprawniony do otrzymania usług opiekuńczych i wsparcia.

Stosujemy krajowe kryteria kwalifikowalności, aby określić, czy Twoje potrzeby są na takim poziomie, który pozwoli Radzie na zaplanowanie dla Ciebie usług opieki i wsparcia.

Kryteria kwalifikowalności są ustalane przez rząd i wykorzystywane przez wszystkie Rady, aby pomóc im w podejmowaniu decyzji dotyczących opieki społecznej dla dorosłych. Dzięki temu wszyscy są traktowani sprawiedliwie.

Kryteria uwzględniają wpływ Twoich potrzeb na codzienne życie i dobrostan.

Istnieją trzy kwestie, które władze lokalne muszą wziąć pod uwagę, ustalając, czy dorośli z potrzebami opieki i wsparcia kwalifikują się na mocy Ustawy o opiece z 2014 r. You will be eligible for adult social care and support if you meet all the following three conditions:

1. Twoje potrzeby są spowodowane niepełnosprawnością fizyczną lub psychiczną albo chorobą,
2. w wyniku Twoich potrzeb nie jesteś w stanie osiągnąć 2 lub więcej celów; oraz
3. ma to lub prawdopodobnie będzie miało znaczący wpływ na Twój dobrostan

6. Czym są „cele” i czym jest „dobrostan”?

Krajowe kryteria kwalifikacyjne zostały ustalone po to aby sprawdzić, czy Twoja niepełnosprawność fizyczna lub psychiczna albo choroba uniemożliwia Ci osiągnięcie określonych niżej wymienionych celów.

Poniższa tabela zawiera listę każdego z rezultatów i wyjaśnia ich znaczenie:

Cel	Co to oznacza
Dbanie o odpowiednie odżywianie.	Możliwość przygotowywania i spożywania przekąsek i posiłków oraz picia napojów.
Higiena osobista	Mycie, kąpiel lub prysznic.
Zaspokajanie potrzeb fizjologicznych w toalecie.	Możliwość korzystania z toalety w ciągu dnia i w nocy, radzenie sobie z nietrzymaniem moczu.
Odpowiednie ubranie.	Ubieranie się rano i szykowanie się do snu wieczorem, dbanie o to, aby ubranie było odpowiednie do pogody.
Bezpieczne poruszanie się i korzystanie z domu.	Poruszanie się po domu, na przykład wchodzenie i schodzenie po schodach i stopniach, korzystanie ze sprzętu kuchennego.
Utrzymywanie właściwych warunków do życia.	Dbanie o czystość, ciepło i dobry stan techniczny domu.
Rozwijanie i podtrzymywanie relacji rodzinnych i innych relacji osobistych.	Utrzymywanie kontaktu z rodziną i przyjaciółmi.
Dostęp do pracy, szkoleń, edukacji lub wolontariatu i angażowanie się w nie.	Możliwość znalezienia płatnej lub wolontariackiej pracy, utrzymania pracy, nauki nowych umiejętności lub zdobycia kwalifikacji.
Korzystanie z niezbędnych udogodnień i usług w lokalnej społeczności, w tym transportu publicznego i obiektów lub usług rekreacyjnych.	Możliwość dotarcia do sklepów i lokalnych punktów usługowych, takich jak lekarz rodzinny, dentysta, bank lub poczta. Obejmuje to również udział w spotkaniach towarzyskich i rekreacyjnych, chodzenie do miejsc kultu religijnego i korzystanie z transportu publicznego.
Wykonywanie wszelkich obowiązków opiekuńczych osoby dorosłej nad dzieckiem.	Możliwość opieki nad własnym dzieckiem, pasierbem lub dzieckiem w rodzinie zastępczej.

Jeśli nie jesteś w stanie osiągnąć 2 lub więcej z tych celów, możesz kwalifikować się do naszej pomocy.

Istnieje wiele powodów, dla których możesz nie być w stanie osiągnąć tych celów. Może to być spowodowane tym, że:

- Nie jesteś w stanie zrobić czegoś samodzielnie.
- Zapominasz o czymś.
- Sprawia Ci to ból, stres lub lęk.
- Nie jest dla Ciebie bezpieczne wykonywanie jakiejś czynności.

- Zrobienie czegoś zajmuje Ci bardzo dużo czasu.

Jeśli nie jesteś w stanie osiągnąć 2 lub więcej czynności, przyjrzymy się, jak to wpływa na Twoje samopoczucie. Dobre samopoczucie to to, w jaki postrzegasz i doświadczasz swojego życia. Poniższa tabela pokazuje, jak Krajowe Kryteria Kwalifikacyjne opisują dobrostan. Zawiera również wyjaśnienie, co może on dla Ciebie oznaczać.

Opis dobrostanu	Co to może oznaczać
Godność osobista.	Bycie traktowanym z szacunkiem, posiadanie własnej prywatności, poczucie własnej wartości, życie bez bólu, możliwość robienia tego, co chcesz, i podejmowania własnych decyzji.
Zdrowie fizyczne i psychiczne oraz dobrostan emocjonalny.	Bycie zdrowym, odczuwanie szczęścia i pozytywnego nastawienia, umiejętność radzenia sobie ze stresem i czerpania z życia pełnymi garściami.
Ochrona przed przemocą i zaniedbaniem.	Poczucie bezpieczeństwa, ochrony i opieki we własnym domu i w społeczności.
Kontrola nad codziennym życiem.	Możliwość podejmowania własnych decyzji i robienia tego, co chcesz i musisz robić.
Uczestnictwo w pracy, edukacji, szkoleniach lub rekreacji.	Możliwość pracy i nauki. Możliwość realizacji hobby.
Dobrostan społeczny i ekonomiczny.	Możliwość nawiązywania nowych znajomości i kontaktów oraz poczucie przynależności do społeczności. Posiadanie wystarczających środków na życie, czy to poprzez chodzenie do pracy, korzystanie ze wszystkich przysługujących świadczeń, czy też umiejętność zarządzania swoimi finansami.
Relacje domowe, rodzinne i osobiste.	Utrzymywanie dobrych, pozytywnych relacji z rodziną i przyjaciółmi.
Odpowiednie warunki zamieszkania.	Dbanie o czystość, ciepło, bezpieczeństwo i dobry stan techniczny.
Twój wkład w społeczeństwo.	Robienie czegoś dla swojej społeczności, na przykład wolontariat lub zapewnianie opieki i wsparcia komuś.

Chociaż niektóre usługi są dostępne bezpłatnie, większość jest płatna. Oznacza to, że możesz być zobowiązany do zapłaty za niektóre lub wszystkie usługi. Będzie to zależeć od Twojej sytuacji finansowej.

Jeśli Twoja ocena wykaże, że kwalifikujesz się do wsparcia, przeprowadzimy osobną ocenę finansową, aby sprawdzić, czy jesteś w stanie opłacić którekolwiek z tych usług, których potrzebujesz.

Kryteria kwalifikowalności opiekunów są nieco inne i zostały wyjaśnione w naszym Przewodniku dla opiekunów.

7. Co jeśli ktoś się mną opiekuje – czy wpłynie to na moją ocenę potrzeb?

Będziemy brać pod uwagę wszystkie Twoje potrzeby w zakresie opieki i wsparcia, niezależnie od tego, czy masz już kogoś, kto Ci pomaga.

Wszelka opieka świadczona przez Twojego opiekuna będzie rejestrowana, ale nie wpłynie to na decyzję o Twojej kwalifikowalności do otrzymania opieki i wsparcia.

Informacje te zostaną wykorzystane do zaplanowania Twojej opieki i wsparcia lub do udzielenia Ci odpowiednich informacji i porad.

8. Co się stanie po przeprowadzeniu oceny na podstawie rozmowy?

Po zakończeniu takiej oceny wyślemy do Ciebie pismo z informacją, czy kwalifikujesz się do otrzymania pomocy z wydziału opieki społecznej dla dorosłych.

Jeśli się kwalifikujesz, prześlemy Ci formularz oceny finansowej do wypełnienia. Pomoże nam to ustalić, czy będziesz musiał współfinansować swoją opiekę i wsparcie. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w naszym Przewodniku po opłacaniu opieki i wsparcia.

Porozmawiamy również o Twoim planie opieki i wsparcia. Opracujemy wówczas, jak możesz robić rzeczy ważne dla Ciebie i Twojej rodziny, zapewniając im odpowiedni poziom opieki i wsparcia. Więcej informacji znajdziesz w naszym Przewodniku po planowaniu opieki i wsparcia.

9. Co się stanie, jeśli nie będę się kwalifikować?

Jeśli nie kwalifikujesz się do pomocy ze strony Rady, wyślemy do Ciebie pismo z potwierdzeniem naszej decyzji i wyjaśnieniem przyczyny.

Prześlemy Ci osobisty pakiet dobrostanu z informacjami i poradami opartymi na Twojej rozmowie. Obejmuje on:

- co możesz zrobić, aby zachować zdrowie, aktywność i niezależność; oraz
- usługi i zajęcia, które mogłyby zaspokoić Twoje potrzeby w Twojej społeczności, wraz z informacjami o tym, czy możesz potrzebować za nie zapłacić i jak najlepiej się z nimi skontaktować.

Jeśli Twoja sytuacja ulegnie zmianie, możesz skontaktować się z nami i poprosić o ponowne przeprowadzenie oceny.

10. Co mam zrobić, jeśli nie jestem zadowolony z otrzymywanego wsparcia lub podejmowanych decyzji?

Jeśli nie będziesz zadowolony z decyzji, które dotyczą Twojej osoby, lub z otrzymywanego wsparcia, porozmawiaj z pracownikiem naszego wydziału opieki społecznej. Problemy często

można rozwiązać szybko i nieformalnie, rozmawiając o nich.

Jeśli problem nie zostanie rozwiązany lub uznasz, że Twoje obawy nie zostały rozwiane, zastosujemy formalną procedurę. Informacje o naszej procedurze składania skarg, uwag i pochwał znajdziesz na naszej stronie internetowej. Możesz też zwrócić się do nas z prośbą o jej przesłanie, korzystając z danych kontaktowych podanych poniżej.

Jeśli potrzebujesz pomocy w przeczytaniu lub zrozumieniu tego przewodnika, porozmawiaj ze swoim pracownikiem socjalnym lub skontaktuj się z Wydziałem Opieki dla Osób Dorosłych pod numerem telefonu dzwoniąc pod numer 01642 771500.

Dane kontaktowe Wydziału Opieki Społecznej dla Dorosłych

Directorate of Adults & Communities
Wydział Opieki Społecznej dla Dorosłych
Redcar and Cleveland Borough Council
Seafield House
Kirkleatham Street
Redcar
Yorkshire
TS10 1SP

Nr tel. 01642 771500

Email: contactus@redcar-cleveland.gov.uk

Strona: www.redcar-cleveland.gov.uk

Relay UK (dla osób niesłyszących, niedosłyszących i z wadą mowy))

Godziny pracy biura: Poniedziałek - czwartek: 8.30 - 17.00 oraz piątek: 8.30 - 16.30

Jeśli potrzebujesz pomocy w nagłych przypadkach, gdy nasze biura są zamknięte, możesz skontaktować się z

Zespołem dyżurnym w sytuacjach nagłych: 01642 524552.

Wersja 7 – wrzesień 2025